



Carleton
UNIVERSITY

Canada's Capital University

French



Open yourself to an exciting new world by learning French at Carleton University. Besides being one of Canada's two official languages, French is spoken around the world—in Europe, Africa, Southeast Asia, the South Pacific and the Caribbean.

Having a good command of French not only opens up a whole new world of ideas, it is also an asset for careers in teaching, law, government, management, public relations and international affairs.

The Carleton advantage

The French department has a comprehensive and multidisciplinary approach to the study of French. Besides language courses, ranging from beginner to advanced levels, the department offers courses in literature and linguistics, and affords multiple opportunities to explore various aspects of francophonie in depth.

Through French studies, students acquire not only practical language skills but also learn to read accurately and critically, and to engage meaningfully with other world views.

Carleton programs are geared to the interests and needs of both English-speaking and French-speaking students.

The capital advantage

Located in Ottawa, Canada's bilingual capital, Carleton University offers a special advantage when it comes to learning French.

In Ottawa, French is not just a subject for the classroom. You will hear French spoken on the street, in shops and on buses, on radio and television, at the movies and on the stage. You can also follow the news in Ottawa's French-language daily newspaper, *Le Droit*.

Choosing the right program

In addition to the four-year Bachelor of Arts (Honours) in French, which requires 20.0 credits, the Department of French offers a variety of undergraduate programs. These include a Bachelor of Arts program (General), usually completed in three years and requiring 15.0 credits, as well as the recently introduced French Interdisciplinary Studies program. As a student in this four-year Bachelor of Arts, you will be given an opportunity to become bilingual through the study of the French language as well as the French-speaking world and its cultures.

Students interested in combining their studies in French with another discipline can also choose a Combined Honours program. Students in this program will fulfill the credit requirements for a combined program in both majors. A Combined Honours program in Journalism and French is available to students in the Bachelor of Journalism program.

Specializations

Students enrolled in Carleton's Bachelor of Arts (Honours) in French will be focusing on one of the two major disciplines in French studies: literature and linguistics. By the end of their second year, students will choose to pursue one of these two areas more fully. Both areas will be examined through transnational or national perspectives. Course material may cover Canadian, North American, Caribbean, European and African subject matter.

Material examined in the Bachelor of Arts (Honours) in French Interdisciplinary Studies is interdisciplinary in scope as students can take courses in the areas of Canadian studies, film studies, history, political science, music, philosophy and sociology or cognitive science. This program is ideal for students who wish to approach the francophone world from a variety of perspectives.

All students in both of these programs will also be completing credit courses in French language.

Co-operative education

We have recently introduced a co-operative education component to our French (Honours) program. Eligible students will be able to alternate periods of study with work placements in a variety of cultural, media, publishing, educational, public and private organizations, in and outside Ottawa. Co-op placements can help you gain practical experience, make industry connections and finance your studies. Visit carleton.ca/co-op for details.

Placement in program

Students interested in taking French language courses can do so no matter what their level of French may be. Our web-based placement test ensures that they are enrolling in the appropriate course. To further ensure proper placement, students are also asked to complete an in-class writing test during the first week of class. A placement guide outlining what level of previous language training is required for each language course is available on the Department of French website at carleton.ca/french.

Two Minors

Carleton also offers a minor in French and a minor in French Interdisciplinary Studies (FINS). These two four-credit programs are open to all undergraduate students not enrolled in French programs.

Your first-year experience

First-year Seminar

First-year BA students are strongly encouraged to include a First-year Seminar (FYSM) in their first-year course load. Our First-year Seminars will get you away from the lecture hall and give you the chance, in a small class of no more than 30, to discuss and debate topics with your classmates and your professors. You will also get early and frequent feedback on class assignments and instruction in research, writing and study skills.

A sample first year

- 1.0 credit in *Intermediate French* (FREN 1100) or *Written French 1* (FREN 1110) OR 1.0 credit in *Advanced French* (FREN 2100) or *Written French 2* (FREN 2110) if you are considered to be at that level of French
- 1.0 credit in any First-year Seminar
- 3.0 credits in arts and social sciences electives

Leah Roth,

BA/07, current Master's student

After completing a Combined Honours in French and English at Carleton, I decided to return for graduate studies in French. Throughout my undergraduate years, I was able to take a variety of language, culture, literature and teaching courses and participate in an international exchange to France during my third year. Together, they helped me gain confidence in my ability to speak French, and provided me with a greater appreciation for the French culture.

Future opportunities

The workplace

As a Carleton French graduate, you have the foundation to pursue careers in a wide range of fields. Our graduates work in business, international affairs, education, translation/ interpreting, editing, museums, fine arts, government and media, non-governmental organizations, among other areas.

Graduate studies

Our graduates are qualified to go on to graduate studies in a variety of related fields. They are regularly admitted to our MA program, which can be completed within a year. If you think that you may wish to pursue an advanced degree, you are encouraged to investigate graduate programs early in order to ensure that your program is suited to meet the relevant graduate-level requirements.

Professional programs

Many professional programs, including law, teaching and journalism, are interested in attracting well-rounded applicants from a variety of backgrounds. French provides a strong foundation for such programs, and you are encouraged to pursue interests you may have in these fields after completing your undergraduate degree.

Admission requirements

For admission to the French program, you must have the Ontario Secondary School Diploma (OSSD) or equivalent including a minimum of six 4 U/M courses. Your six 4 U/M courses must include 4U English (or Anglais).

It is Carleton University policy to consider your best performance in any eligible course in the admissions assessment.

Since the number of qualified applicants may be greater than the number of available spaces, cut-off averages and required marks may vary. Please refer to our website at admissions.carleton.ca/requirements for the current admission requirements.

For more information

...on Carleton French programs, please visit our website at carleton.ca/french or consult the *Carleton University Undergraduate Calendar* at carleton.ca/cuuc.

Un passeport pour le monde francophone

Étudier le français à l'Université Carleton, c'est s'ouvrir de nombreux horizons et perspectives d'avenir. Une excellente connaissance de l'une des deux langues officielles du Canada constitue effectivement un atout majeur pour réussir sa carrière dans l'enseignement, le droit, la gestion, la fonction publique ou les agences internationales. Mais le français est également une langue de rayonnement mondial, qui se parle en Europe, en Afrique, en Asie du Sud-Est, dans le Pacifique Sud et dans les Antilles. Le français, c'est aussi la clé d'une nouvelle perception du monde.

L'avantage Carleton à Ottawa

L'Université Carleton n'est pas une institution comme les autres où le français est une simple matière. Située au cœur de la capitale bilingue du Canada, l'Université s'insère dans la réalité francophone d'une région où le français se vit au quotidien, dans la rue comme dans la presse. Étudier le français à Carleton vous donne ainsi accès à de multiples occasions de vivre en français, sur le campus comme à l'extérieur. Nos programmes sont par ailleurs conçus pour satisfaire les intérêts et les besoins des étudiants anglophones autant que francophones.

Domaines d'études

Les activités et programmes du Département vous permettront d'explorer en profondeur différents aspects des études françaises. Outre toute une gamme de cours de langue, qui vont du niveau débutant au niveau avancé, le Département vous propose de nombreux cours de linguistique et de littérature, qui progressent de l'initiation à l'étude de thèmes et problèmes précis. D'année en année, certains de nos cours abordent également la pédagogie ou l'initiation à la traduction. Notre Département a été le premier au Canada anglais où les cours de littérature française et québécoise ont occupé une place égale et le Département s'est ouvert très tôt sur les autres littératures de la francophonie.

Des programmes diversifiés

Nos programmes de premier cycle comprennent deux Baccalauréats spécialisés d'une durée de quatre ans. Le Baccalauréat ès Arts en français assure une solide formation dans l'un des principaux domaines de spécialisation en études françaises, soit la littérature et la linguistique. Le nouveau programme de Baccalauréat ès Arts interdisciplinaire (« French Interdisciplinary

Studies ») vous permet d'acquérir une compréhension des cultures francophones ainsi que des outils fondamentaux pour l'analyse de notre monde.

Il est par ailleurs possible d'obtenir le Baccalauréat ès Arts en français en combinaison avec une autre discipline de la Faculté des Arts et des sciences sociales. Les étudiants se conforment alors aux exigences des deux domaines de spécialisation. Cette formule de double concentration concerne notamment les étudiants admis au Baccalauréat ès Journalisme.

Le département offre également un Baccalauréat de trois ans.

Spécialisation

Le Baccalauréat ès Arts en français est axé sur une spécialisation littéraire et linguistique. Ces deux domaines d'études sont abordés conjointement dans les premières années du programme, l'étudiant privilégiant par la suite l'un ou l'autre domaine. Le contenu des cours de quatrième année varie tous les ans, reflétant les domaines de recherche des professeurs du Département. Les étudiants inscrits à ce programme suivent également des cours de langue, qui vont du niveau débutant au niveau avancé, de l'acquisition du vocabulaire à la rédaction de textes.

Pour sa part, le Baccalauréat ès Arts interdisciplinaire (« French Interdisciplinary Studies ») permet de choisir des cours sur le monde francophone parmi de nombreuses disciplines, dont les études canadiennes, les études filmiques, l'histoire, les sciences politiques, la musique, la philosophie, la sociologie et les sciences cognitives. Ce programme de spécialisation offre ainsi la possibilité d'étudier la francophonie sous ses multiples aspects et dans des perspectives critiques variées.

Option co-op

Dans le cadre du baccalauréat spécialisé, vous pouvez, dès cette année, vous prévaloir de la nouvelle option co-op. Admissibles sur dossier, les étudiants concernés feront s'alterner, selon cette formule, scolarité et stages de formation dans la région d'Ottawa. Professions langagières ou domaine de l'éducation, affaires culturelles et monde des médias, fonction publique mais aussi secteur privé... Quelles que soient vos préférences, l'option co-op vous permet d'acquérir une expérience appréciable et de lier des contacts professionnels, tout en finançant vos études. Pour de plus amples renseignements : carleton.ca/co-op

Deux « Minors »

Les étudiants ne se spécialisant pas en français peuvent par ailleurs suivre une concentration mineure de quatre crédits, soit le « Minor in French » et le « Minor in French Interdisciplinary Studies (FINS) ».

Placement dans les cours de langue

Tout étudiant, quel que soit son niveau, trouvera un cours de langue adapté à ses besoins. Notre formulaire de placement, à saisir « en ligne », permet d'identifier clairement le niveau de l'étudiant, qui peut dès lors s'inscrire en toute confiance dans le cours approprié. Ce placement est également renforcé par une évaluation écrite effectuée dès la première semaine de classe. Pour faciliter l'inscription dans nos cours de langue, nous mettons également à la disposition de nos étudiants un guide de placement, à consulter sur notre site.

Un exemple de cours en première année

- 1.0 credit in *Intermediate French* (FREN 1100) or *Written French 1* (FREN 1110) OR 1.0 credit in *Advanced French* (FREN 2100) or *Written French 2* (FREN 2110) if you are considered to be at that level in the language
- 1.0 credit in a First-year Seminar
- 3.0 credits in arts and social sciences electives

Votre première année d'université

Des séminaires de première année sur mesure

Tous les étudiants de première année du Baccalauréat ès Arts sont vivement encouragés à s'inscrire à un séminaire limité à de petits effectifs, qu'encadre un membre expérimenté de la faculté. Ces étudiants, dont le nombre ne dépasse pas la trentaine, peuvent ainsi bénéficier de commentaires rapides et fréquents sur leurs travaux ainsi que d'un enseignement plus personnel en ce qui concerne l'initiation à la recherche, l'écriture, et le travail universitaire.

L'avenir

Le monde professionnel

Nos diplômés sont parfaitement préparés pour poursuivre un large éventail d'options professionnelles. L'étude du français constitue effectivement une très

bonne base permettant de se diriger vers divers domaines professionnels. Nos finissants travaillent ainsi dans des secteurs aussi variés que les affaires, les relations internationales, l'éducation, l'édition, les musées, la traduction, l'interprétariat, les arts, la fonction publique et les médias.

Les études supérieures

Nos étudiants sont parfaitement qualifiés pour poursuivre leurs études. Ils sont régulièrement admis à des programmes de maîtrise, dont celui qu'offre le Département, qui permet notamment une scolarité en un an. Il est fortement conseillé de vous informer à l'avance des exigences du programme de votre choix, ceci facilitant le choix des cours appropriés au niveau du baccalauréat.

Programmes professionnels

Nombreuses sont les professions, telles que le droit, l'enseignement et le journalisme, nécessitant une bonne formation générale que complète une formation spécialisée. Suivre un programme d'études françaises vous permet d'acquérir ses bases essentielles pour ensuite entreprendre, après le premier cycle, une spécialisation plus ciblée.

Critères d'admission

Pour être admis, vous devez avoir obtenu un Diplôme d'école secondaire en Ontario (DÉSO) ou l'équivalent comprenant au moins six cours de 4 U/M. Un des six cours de 4 U/M doit être de niveau "4U English" (ou Anglais.) Votre demande d'admission sera évaluée d'après vos meilleurs résultats scolaires. Il peut y avoir plus de candidats qualifiés que de places disponibles. Les moyennes d'admission et les notes requises peuvent varier. Veuillez consulter notre page web admissions.carleton.ca/requirements pour les moyennes d'admission les plus récentes.

Pour plus de renseignements

...pour les programmes en français de Carleton, consultez le site web carleton.ca/french ou l'*Annuaire Sous-gradué de l'Université*. La version française est donnée ici en toute bonne foi, le texte du *Carleton University Undergraduate Calendar* constitue le texte de référence en cas de litige. carleton.ca/cuuc.

Renseignements/Contacts:

Department of French

Carleton University
1602 Dunton Tower
1125 Colonel By Drive
Ottawa ON K1S 5B6
Canada

Tel: 613-520-2168
Fax: 613-520-2149
Email: french@carleton.ca
Website: carleton.ca/french

**Undergraduate
Recruitment Office**

Carleton University
315 Robertson Hall
1125 Colonel By Drive
Ottawa ON K1S 5B6
Canada

Tel: 613-520-3663
Toll-free in Canada: 1-888-354-4414
Fax: 613-520-3847
Email: liaison@carleton.ca
Website: carleton.ca/admissions



Carleton
UNIVERSITY

Canada's Capital University